MANUAL DE INSTRUCCIONES · INSTRUCTION MANUAL · GUIDE D'UTILISATION · BEDIENUNGSANLEITUNG · MANUALE D'USO · MANUAL DE INSTRUÇÕES · MANUAL DE INSTRUCȚIUNI · HANDLEIDING · ÜZEMELTETÉSI UTASÍTÁS · РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ · INSTRUKCJA OBSŁUGI

JBM®

55294



ES COMPRESOR DE AIRE PORTÁTIL A BATERÍA 2

EN CORDLESS PORTABLE AIR COMPRESSOR 4

FR COMPRESSEUR D'AIR PORTABLE SANS FIL 6

DE AKKU-TRAGBARER LUFTKOMPRESSOR 8

IT COMPRESSORE D'ARIA PORTATILE A BATTERIA 10

PT COMPRESSOR DE AR PORTÁTIL A BATERIA 12

RO COMPRESOR DE AER PORTABIL CU ACUMULATOR 14

NL DRAADLOZE DRAAGBARE LUCHTCOMPRESSOR 16

HU AKKUMULÁTOROS HORDOZHATÓ LÉGKOMPRESSZOR 18

RU ПОРТАТИВНЫЙ ВОЗДУШНЫЙ КОМПРЕССОР С АККУМУЛЯТОРОМ 20

PL AKUMULATOROWY KOMPRESOR POWIETRZA 22

RECYCLE

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIAS

- Los niños no deben utilizar el inflador de neumáticos sin la supervisión de un adulto.
- No utilice el inflador bajo la luz solar directa, en ambientes con temperaturas elevadas ni en entornos de alta presión.
- Mantenga el inflador alejado del agua y de la lluvia. Este producto no es apto para su uso en contacto con el agua.
- Para evitar daños en el equipo, sobrecalentamiento, emisión de gases, riesgo de incendio o explosión, apague el inflador y deje que se enfríe durante al menos 30 minutos después de un máximo de 10 minutos de funcionamiento continuo.
- Apague siempre el interruptor de alimentación una vez finalizado el uso.
- Antes de utilizar este producto, lea atentamente todas las advertencias e instrucciones. Un uso inadecuado puede provocar daños en el producto que no estarán cubiertos por la garantía del fabricant.

ATENCIÓN

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no exponga el inflador a la lluvia ni a la humedad. Se recomienda almacenarlo en un lugar cerrado, seco y alejado de cualquier fuente de calor o llama.

IMPORTANTE

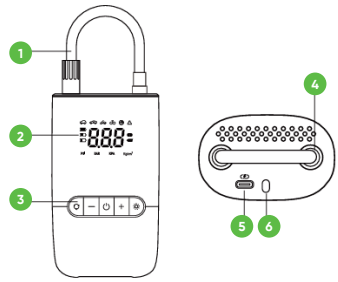
- Durante el funcionamiento normal, el producto puede calentarse ligeramente. Esto es completamente normal.
- Para prolongar la vida útil del compresor, no se recomienda utilizar el inflador de forma continua durante más de 10 minutos. Si es necesario un tiempo de funcionamiento superior, deje que el equipo se enfríe antes de reanudar el inflado.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Voltaje	7,4 V
Potencia	60 W

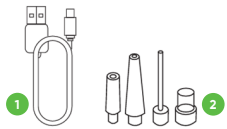
LISTADO DE PARTES

1	Manguera de aire
2	Pantalla digital
3	Botones de control
4	Compartimento para almacenar la manguera
5	Puerto de carga USB Tipo-C
6	Luz LED



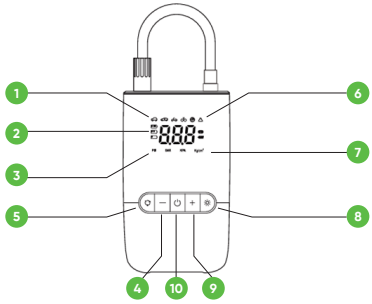
ACCESORIOS

1	Cable USB Tipo-C
2	Adaptador multifunción para inflado



LISTADO DE FUNCIONES

1	Modo de inflado actual
2	Indicador de capacidad de batería
3	Pantalla de presión
4	Botón para disminuir la presión preajustada del neumático
5	Botón de cambio de modo / cambio de unidad
6	Pantalla de estado
7	Indicador de unidad
8	Botón de luz
9	Botón para aumentar la presión preajustada del neumático
10	Botón de encendido/apagado



INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso, cargue completamente la batería del inflador.

IMAGEN	SIGNIFICADO
	Conecte el extremo de la manguera de aire a la válvula del neumático.
	Mantenga pulsado el botón ON/OFF para encender el inflador.
	Mantenga pulsado el botón Restart para cambiar la unidad de medida de la presión.
	Pulse el botón Restart para seleccionar el modo de inflado.
	Utilice los botones + y – para ajustar la presión deseada.
	Pulse el botón ON/OFF para iniciar el inflado.

El inflador se detendrá automáticamente cuando la presión programada haya sido alcanzada.

MODOS DE INFLADO

IMAGEN	SIGNIFICADO
	Neumáticos de turismos
	Neumáticos de vehículos eléctricos (EV) y SUV
	Bicicletas
	Motocicletas
	Balones deportivos
	Modo personalizado

AJUSTE DE LA PRESIÓN PREESTABLECIDA

- Mantenga pulsado el botón Restart para cambiar la unidad de medida de la presión (PSI, BAR, kPa, etc.).
- Utilice los botones + y – para ajustar la presión deseada. Una vez establecida, espere unos segundos hasta que el valor deje de parpadear.
- A continuación, pulse el botón ON/OFF para iniciar el inflado.
- El inflador detendrá automáticamente el proceso cuando se alcance la presión preestablecida.

EN INSTRUCTION MANUAL

WARNINGS

- Children must not operate the tire inflator without adult supervision.
- Do not use the tire inflator in direct sunlight, high-temperature environments, or high-pressure conditions.
- Keep the tire inflator away from water and rain. This product is not designed for use in wet conditions or underwater.
- To prevent damage, overheating, fire, explosion, or the release of hazardous fumes, switch off the tire inflator and allow it to cool for at least 30 minutes after a maximum of 10 minutes of continuous operation.
- Always switch the power off after use.
- Read all warnings and instructions carefully before operating this product. Improper use may result in damage to the product that is not covered by the manufacturer's warranty.

CAUTION

To reduce the risk of electric shock, do not expose the tire inflator to rain or moisture. Store the product indoors in a dry location, away from heat sources and open flames.

Important

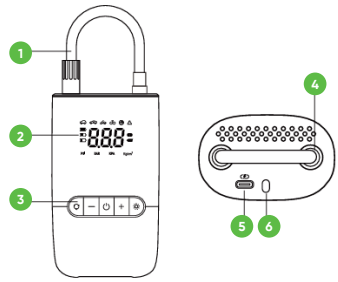
- Slight heating of the product during normal operation is normal and does not indicate a malfunction.
- To maximize the service life of the air compressor, continuous operation for more than 10 minutes is not recommended. If longer operation is required, allow the unit to cool before resuming inflation.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Rated Voltage	7,4 V
Rated Power	60 W

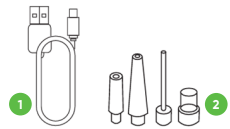
PART LIST

1	Air Hose
2	Digital Display
3	Control Buttons
4	Air Hose Storage Slot
5	USB Type-C Charging Port
6	LED Light



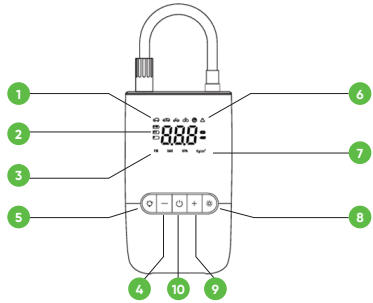
ACCESSORIES

1	USB Type-C Charging Cable
2	Multi-Purpose Inflation Nozzle



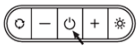
FUNCTION LIST

1	Current inflation mode
2	Battery Capacity Indicator
3	Pressure display
4	Decrease preset tire pressure button
5	Switch mode/switch unit button
6	Status Display
7	Unit display
8	Light button
9	Increase preset tire pressure button
10	OFF/ON button



OPERATING INSTRUCTIONS

Fully charge the battery before using the tire inflator for the first time.

PHOTO	MEANING
	Connect the air hose securely to the tire valve.
	Press and hold the ON/OFF button to switch on the tire inflator.
	Press and hold the Restart button to change the pressure unit.
	Press the Restart button to select the desired inflation mode.
	Use the + and − buttons to set the target pressure.
	Press the ON/OFF button to start inflation.

The tire inflator will stop automatically once the preset pressure has been reached.

INFLATION MODES

PHOTO	MEANING
	Passenger Car
	Electric Vehicle (EV) and SUV
	Bicycle
	Motorcycle
	Sports Ball
	Custom Mode

PRESETTING THE TARGET PRESSURE

- Press and hold the Restart button to change the pressure unit (PSI, BAR, kPa, etc.).
- Use the + and − buttons to adjust the desired pressure. After setting the value, wait a few seconds until the display stops flashing.
- Press the ON/OFF button to start the inflation process.
- The tire inflator will automatically stop when the preset pressure is reached.

FR MANUEL D'UTILISATION

AVERTISSEMENTS

- Les enfants ne doivent pas utiliser le gonfleur de pneus sans la surveillance d'un adulte.
- N'utilisez pas le gonfleur de pneus en plein soleil, dans des environnements à température élevée ou à haute pression.
- Tenez le gonfleur à l'écart de l'eau et de la pluie. Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé dans l'eau ou dans des environnements humides.
- Afin d'éviter tout dommage, toute surchauffe, tout risque d'incendie, d'explosion ou d'émission de gaz dangereux, éteignez le gonfleur et laissez-le refroidir pendant au moins 30 minutes après un maximum de 10 minutes de fonctionnement continu.
- Mettez toujours l'appareil hors tension après utilisation.
- Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement l'ensemble des avertissements et des instructions. Une utilisation incorrecte peut entraîner des dommages qui ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.

ATTENTION

Afin de réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas le gonfleur à la pluie ou à l'humidité. Il est recommandé de le conserver dans un endroit sec, à l'intérieur, à l'écart de toute source de chaleur ou de flamme.

IMPORTANT

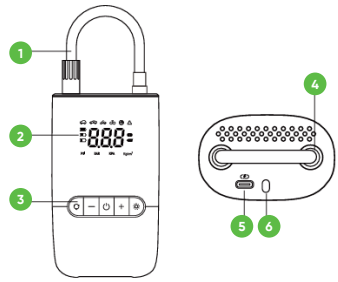
- Un léger échauffement de l'appareil pendant son fonctionnement normal est tout à fait normal et ne constitue pas un défaut.
- Afin de prolonger la durée de vie du compresseur, il est déconseillé de l'utiliser en continu pendant plus de 10 minutes. Si une durée de fonctionnement plus longue est nécessaire, laissez l'appareil refroidir avant de reprendre le gonflage.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	7,4 V
Puissance nominale	60 W

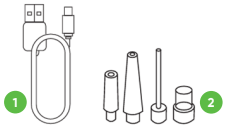
LISTE DES PIÈCES

1	Flexible d'air
2	Écran numérique
3	Boutons de commande
4	Compartiment de rangement du flexible d'air
5	Port de charge USB Type-C
6	Éclairage LED



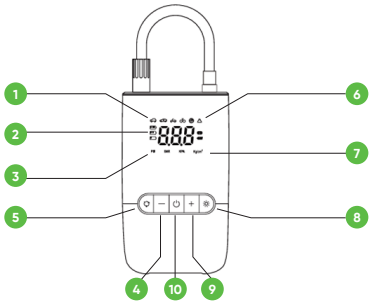
ACCESSOIRES

1	Câble de charge USB Type-C
2	Adaptateur multifonction de gonflage



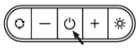
LISTE DES FONCTIONS

1	Mode de gonflage actuel
2	Indicateur de capacité de la batterie
3	Affichage de la pression
4	Bouton de diminution de la pression préréglée du pneu
5	Bouton de changement de mode / changement d'unité
6	Affichage de l'état
7	Indicateur d'unité
8	Bouton d'éclairage
9	Bouton d'augmentation de la pression préréglée du pneu
10	Bouton marche/arrêt



MODE D'EMPLOI

Chargez complètement la batterie avant la première utilisation du gonfleur.

IMAGE	SIGNIFICATION
	Raccordez le flexible d'air à la valve du pneu.
	Maintenez le bouton ON/OFF enfoncé pour mettre le gonfleur sous tension.
	Maintenez le bouton Restart enfoncé pour changer l'unité de pression.
	Appuyez sur le bouton Restart pour sélectionner le mode de gonflage souhaité.
	Utilisez les boutons + et − pour régler la pression souhaitée.
	Appuyez sur le bouton ON/OFF pour démarrer le gonflage.

Le gonfleur s'arrête automatiquement lorsque la pression préréglée est atteinte.

MODES DE GONFLAGE

IMAGE	SIGNIFICATION
	Voiture particulière
	Véhicule électrique (EV) et SUV
	Vélo
	Moto
	Ballon de sport
	Mode personnalisé

RÉGLAGE DE LA PRESSION PRÉDÉFINIE

- Maintenez le bouton Restart enfoncé pour changer l'unité de pression (PSI, BAR, kPa, etc.).
- Utilisez les boutons + et − pour régler la pression souhaitée. Après le réglage, attendez quelques secondes jusqu'à ce que la valeur affichée cesse de clignoter.
- Appuyez ensuite sur le bouton ON/OFF pour démarrer le gonflage.
- Le gonfleur s'arrêtera automatiquement lorsque la pression préréglée sera atteinte.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

WARNHINWEISE

- Kinder dürfen die Reifenluftpumpe nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen bedienen.
- Verwenden Sie die Reifenluftpumpe nicht in direkter Sonneneinstrahlung, bei hohen Umgebungstemperaturen oder in Hochdruckumgebungen.
- Halten Sie die Reifenluftpumpe von Wasser und Regen fern. Dieses Produkt ist nicht für den Einsatz im Wasser oder in feuchter Umgebung geeignet.
- Um Schäden, Überhitzung, Brand, Explosion oder die Freisetzung schädlicher Gase zu vermeiden, schalten Sie die Reifenluftpumpe nach maximal 10 Minuten Dauerbetrieb aus und lassen Sie sie mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Schalten Sie das Gerät nach Gebrauch stets aus.
- Lesen Sie vor der Verwendung alle Warnhinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Schäden am Produkt führen, die nicht von der Herstellergarantie abgedeckt sind.

ACHTUNG

Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, setzen Sie die Reifenluftpumpe weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort im Innenbereich und fern von Wärmequellen oder offenem Feuer auf.

WICHTIGE HINWEISE

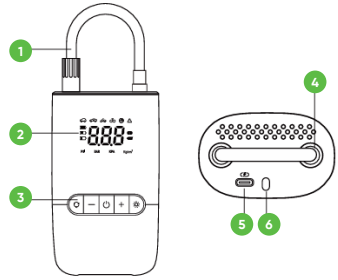
- Eine leichte Erwärmung des Geräts während des normalen Betriebs ist normal und stellt keinen Defekt dar.
- Um die Lebensdauer des Kompressors zu verlängern, wird ein Dauerbetrieb von mehr als 10 Minuten nicht empfohlen. Ist eine längere Nutzung erforderlich, lassen Sie das Gerät vor dem Fortsetzen des Aufpumpvorgangs ausreichend abkühlen..

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	7,4 V
Nennleistung	60 W

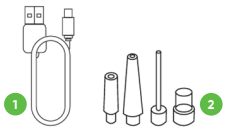
TEILELISTE

1	Luftschlauch
2	Digitaldisplay
3	Bedientasten
4	Aufbewahrungsfach für den Luftschlauch
5	USB-Typ-C-Ladeanschluss
6	LED-Leuchte



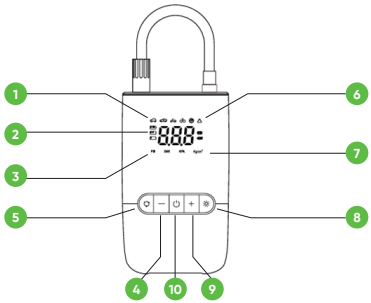
ZUBEHÖR

1	USB-Typ-C-Ladekabel
2	Multifunktionaler Luftadapter



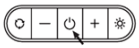
FUNKTIONSLISTE

1	Aktueller Aufpumpmodus
2	Batteriekapazitätsanzeige
3	Druckanzeige
4	Taste zum Verringern des voreingestellten Reifendrucks
5	Taste zum Wechseln des Modus / der Einheit
6	Statusanzeige
7	Einheitenanzeige
8	Lichttaste
9	Taste zum Erhöhen des voreingestellten Reifendrucks
10	Ein-/Aus-Taste



BEDIENUNGSANLEITUNG

Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig auf.

BILD	BEDEUTUNG
	Schließen Sie den Luftschlauch an das Reifenventil an.
	Halten Sie die ON/OFF-Taste gedrückt, um die Reifenluftpumpe einzuschalten.
	Halten Sie die Restart-Taste gedrückt, um die Druckeinheit zu wechseln.
	Drücken Sie die Restart-Taste, um den gewünschten Betriebsmodus auszuwählen.
	Stellen Sie den gewünschten Druck mit den Tasten + und – ein.
	Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um den Aufpumpvorgang zu starten.

Die Reifenluftpumpe stoppt automatisch, sobald der voreingestellte Druck erreicht ist.

BETRIEBSMODI

BILD	BEDEUTUNG
	Pkw-Reifen
	Reifen für Elektrofahrzeuge (EV) und SUV
	Fahrrad
	Motorrad
	Sportbälle
	Benutzerdefinierter Modus

VOREINSTELLUNG DES ZIELDRUCKS

- Halten Sie die Restart-Taste gedrückt, um die Druckeinheit (PSI, BAR, kPa usw.) zu wechseln.
- Stellen Sie den gewünschten Druck mit den Tasten + und – ein. Warten Sie nach der Einstellung einige Sekunden, bis der angezeigte Wert nicht mehr blinkt.
- Drücken Sie anschließend die ON/OFF-Taste, um den Aufpumpvorgang zu starten.
- Die Reifenluftpumpe beendet den Aufpumpvorgang automatisch, sobald der voreingestellte Druck erreicht ist.

IT MANUALE DI ISTRUZIONI

AVVERTENZE

- I bambini non devono utilizzare il gonfiatore per pneumatici senza la supervisione di un adulto.
- Non utilizzare il gonfiatore per pneumatici sotto la luce diretta del sole, in ambienti con temperature elevate o in condizioni di alta pressione.
- Tenere il gonfiatore lontano dall'acqua e dalla pioggia. Questo prodotto non è adatto all'uso in acqua o in ambienti umidi.
- Per evitare danni, surriscaldamento, incendi, esplosioni o emissioni di gas pericolosi, spegnere il gonfiatore e lasciarlo raffreddare per almeno 30 minuti dopo un massimo di 10 minuti di funzionamento continuo.
- Spegnere sempre l'apparecchio al termine dell'utilizzo.
- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. Un uso improprio può causare danni al prodotto non coperti dalla garanzia del produttore.

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non esporre il gonfiatore alla pioggia o all'umidità. Si consiglia di conservarlo in un luogo asciutto, al chiuso e lontano da fonti di calore o fiamme libere.

IMPORTANTE

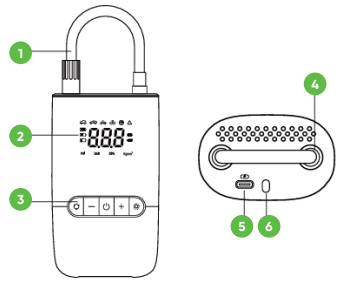
- Un leggero riscaldamento del prodotto durante il normale funzionamento è del tutto normale e non indica alcun malfunzionamento.
- Per prolungare la durata del compressore, si raccomanda di non utilizzare il gonfiatore in modo continuo per più di 10 minuti. Qualora fosse necessario un utilizzo più prolungato, lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riprendere il gonfiaggio.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione nominale	7,4 V
Potenza nominale	60 W

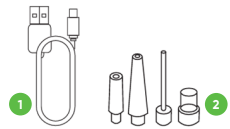
ELENCO DELLE PARTI

1	Tubo dell'aria
2	Display digitale
3	Pulsanti di comando
4	Alloggiamento del tubo dell'aria
5	Porta di ricarica USB Type-C
6	Luce LED



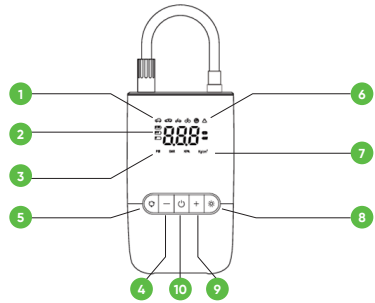
ACCESSORI

1	Cavo di ricarica USB Type-C
2	Ugello multifunzione per il gonfiaggio



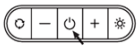
ELENCO DELLE FUNZIONI

1	Modalità di gonfiaggio attuale
2	Indicatore della capacità della batteria
3	Display della pressione
4	Pulsante per diminuire la pressione preimpostata dello pneumatico
5	Pulsante di cambio modalità / cambio unità
6	Display di stato
7	Indicatore dell'unità
8	Pulsante luce
9	Pulsante per aumentare la pressione preimpostata dello pneumatico
10	Pulsante di accensione/spegnimento



ISTRUZIONI PER L'USO

Caricare completamente la batteria prima del primo utilizzo.

IMMAGINE	SIGNIFICATO
	Collegare il tubo dell'aria alla valvola del pneumatico.
	Tenere premuto il pulsante ON/OFF per accendere il gonfiatore.
	Tenere premuto il pulsante Restart per cambiare l'unità di misura della pressione.
	Premere il pulsante Restart per selezionare la modalità di gonfiaggio desiderata.
	Utilizzare i pulsanti + e – per impostare la pressione desiderata.
	Premere il pulsante ON/OFF per avviare il gonfiaggio.

Il gonfiatore si arresta automaticamente una volta raggiunta la pressione preimpostata.

MODALITÀ DI GONFIAGGIO

IMMAGINE	SIGNIFICATO
	Pneumatici per autovetture
	Pneumatici per veicoli elettrici (EV) e SUV
	Bicicletta
	Motocicletta
	Palloni sportivi
	Modalità personalizzata

VOREINSTELLUNG DES ZIELDRUCKS

- Halten Sie die Restart-Taste gedrückt, um die Druckeinheit (PSI, BAR, kPa usw.) zu wechseln.
- Stellen Sie den gewünschten Druck mit den Tasten + und – ein. Warten Sie nach der Einstellung einige Sekunden, bis der angezeigte Wert nicht mehr blinkt.
- Drücken Sie anschließend die ON/OFF-Taste, um den Aufpumpvorgang zu starten.
- Die Reifenluftpumpe beendet den Aufpumpvorgang automatisch, sobald der voreingestellte Druck erreicht ist.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

AVISOS

- As crianças não devem utilizar o insuflador de pneus sem a supervisão de um adulto.
- Não utilize o insuflador de pneus sob luz solar direta, em ambientes de elevada temperatura ou em condições de alta pressão.
- Mantenha o insuflador afastado da água e da chuva. Este produto não é adequado para utilização em água ou em ambientes húmidos.
- Para evitar danos, sobreaquecimento, incêndio, explosão ou emissão de gases perigosos, desligue o insuflador e deixe-o arrefecer durante pelo menos 30 minutos após um máximo de 10 minutos de funcionamento contínuo.
- Desligue sempre o aparelho após a utilização.
- Antes de utilizar este produto, leia atentamente todos os avisos e instruções. A utilização incorreta pode provocar danos no produto que não estão cobertos pela garantia do fabricante.

ATENÇÃO

Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha o insuflador à chuva ou à humidade. Recomenda-se que o aparelho seja armazenado num local seco, no interior e afastado de fontes de calor ou chamas.

IMPORTANTE

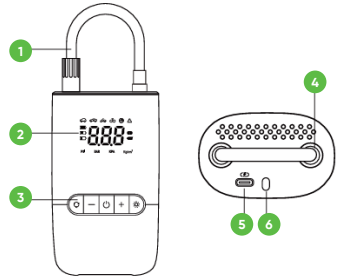
- Durante o funcionamento normal, é natural que o aparelho aqueça ligeiramente. Tal não constitui uma avaria.
- Para prolongar a vida útil do compressor, não se recomenda a utilização contínua do insuflador por um período superior a 10 minutos. Caso seja necessária uma utilização mais prolongada, deixe o aparelho arrefecer antes de retomar o enchimento.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensão nominal	7,4 V
Potência nominal	60 W

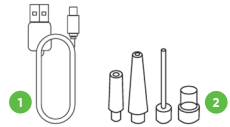
LISTA DE PEÇAS

1	Tubo dell'aria
2	Visor digital
3	Botões de comando
4	Compartimento para armazenamento da mangueira de ar
5	Porta de carregamento USB Type-C
6	Luz LED



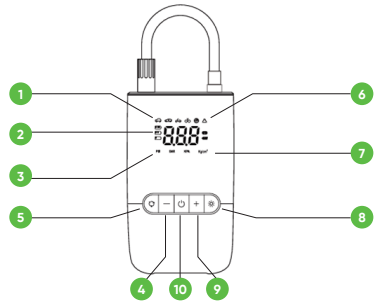
ACESSÓRIOS

1	Cabo de carregamento USB Type-C
2	Adaptador multifunções para enchimento



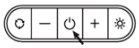
LISTA DE FUNÇÕES

1	Modo de insuflação atual
2	Indicador de capacidade da bateria
3	Ecrã de pressão
4	Botão para diminuir a pressão predefinida do pneu
5	Botão de mudança de modo / mudança de unidade
6	Ecrã de estado
7	Indicador de unidade
8	Botão de luz
9	Botão para aumentar a pressão predefinida do pneu
10	Botão ligar/desligar



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Carregue totalmente a bateria antes da primeira utilização.

IMAGEM	SIGNIFICADO
	Ligue a mangueira de ar à válvula do pneu.
	Prima e mantenha premido o botão ON/OFF para ligar o insuflador.
	Prima e mantenha premido o botão Restart para alterar a unidade de pressão.
	Prima o botão Restart para selecionar o modo de enchimento pretendido.
	Utilize os botões + e – para definir a pressão desejada.
	Prima o botão ON/OFF para iniciar o enchimento.

O insuflador para automaticamente quando a pressão predefinida é atingida.

MODOS DE ENCHIMENTO

IMAGEM	SIGNIFICADO
	Automóvel de passageiros
	Veículo elétrico (EV) e SUV
	Bicicleta
	Motociclo
	Bolas desportivas
	Modo personalizado

DEFINIÇÃO DA PRESSÃO PREDEFINIDA

- Prima e mantenha premido o botão Restart para alterar a unidade de pressão (PSI, BAR, kPa, etc.).
- Utilize os botões + e – para definir o valor de pressão pretendido. Após a definição, aguarde alguns segundos até que o valor apresentado deixe de piscar.
- Em seguida, prima o botão ON/OFF para iniciar o enchimento.
- O insuflador interrompe automaticamente o enchimento quando a pressão predefinida é atingida.

RO MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

AVERTISMENTE

- Copiii nu trebuie să utilizeze inflatorul pentru anvelope fără supravegherea unui adult.
- Nu utilizați inflatorul în lumina directă a soarelui, în medii cu temperaturi ridicate sau în condiții de presiune ridicată.
- Feriți inflatorul de apă și ploaie. Acest produs nu este destinat utilizării în apă sau în medii umede.
- Pentru a preveni deteriorarea echipamentului, supraîncălzirea, incendiul, explozia sau degajarea de gaze periculoase, opriți inflatorul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 30 de minute după maximum 10 minute de funcționare continuă.
- Opriți întotdeauna aparatul după utilizare.
- Înainte de utilizarea produsului, citiți cu atenție toate avertismentele și instrucțiunile. Utilizarea necorespunzătoare poate provoca deteriorarea produsului, situație care nu este acoperită de garanția producătorului.

ATENȚIE

Pentru a reduce riscul de electrocutare, nu expuneți inflatorul la ploaie sau umiditate. Se recomandă depozitarea acestuia într-un loc uscat, în interior și departe de surse de căldură sau flăcări deschise.

IMPORTANT

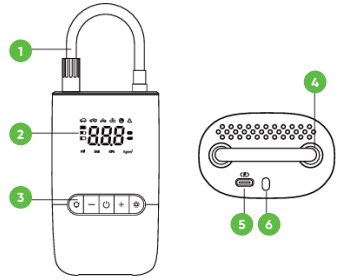
- În timpul funcționării normale, este posibil ca aparatul să se încălzească ușor. Acest lucru este normal și nu reprezintă o defecțiune.
- Pentru a prelungi durata de viață a compresorului, nu se recomandă utilizarea continuă a inflatorului mai mult de 10 minute. Dacă este necesară o utilizare mai îndelungată, lăsați aparatul să se răcească înainte de a relua umflarea.

SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune nominală	7,4 V
Putere nominală	60 W

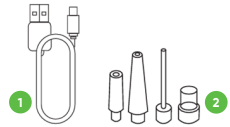
LISTĂ DE PIESE

1	Furtun de aer
2	Afișaj digital
3	Butoane de comandă
4	Compartiment pentru depozitarea furtunului de aer
5	Port de încărcare USB Type-C
6	Lampă LED



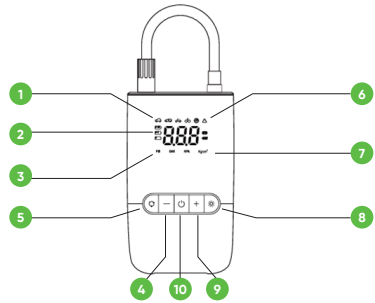
ACCESORII

1	Cablu de încărcare USB Type-C
2	Adaptor multifuncțional pentru umflare



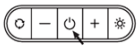
LISTĂ DE FUNCȚII

1	Mod de umflare curent
2	Indicator al capacității bateriei
3	Afișaj presiune
4	Buton pentru reducerea presiunii presetate a anvelopei
5	Buton de schimbare mod / schimbare unitate
6	Afișaj stare
7	Indicator unitate
8	Buton lumină
9	Buton pentru creșterea presiunii presetate a anvelopei
10	Buton pornire/oprire



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Încărcați complet bateria înainte de prima utilizare.

IMAGINE	SEMNIFICAȚIE
	Conectați furtunul de aer la supapa anvelopei.
	Apăsați și mențineți apăsat butonul ON/OFF pentru a porni inflatorul.
	Apăsați și mențineți apăsat butonul Restart pentru a schimba unitatea de măsură a presiunii.
	Apăsați butonul Restart pentru a selecta modul de umflare dorit.
	Utilizați butoanele + și – pentru a seta presiunea dorită.
	Apăsați butonul ON/OFF pentru a începe umflarea.

Inflatorul se va opri automat după atingerea presiunii presetate.

MODURI DE UMFLARE

IMAGINE	SEMNIFICAȚIE
	Autoturisme
	Vehicule electrice (EV) și SUV
	Biciclete
	Motociclete
	Mingi sportive
	Mod personalizat

SETAREA PRESIUNII PRESETATE

- Apăsați și mențineți apăsat butonul Restart pentru a schimba unitatea de măsură a presiunii (PSI, BAR, kPa etc.).
- Utilizați butoanele + și – pentru a seta valoarea dorită a presiunii. După efectuarea setării, așteptați câteva secunde până când valoarea afișată încetează să clipească.
- Apoi apăsați butonul ON/OFF pentru a începe procesul de umflare.
- Inflatorul va opri automat procesul de umflare atunci când este atinsă presiunea presetată.

NL GEBRUIKSAANWIJZING

AVERTISMENTE

- Kinderen mogen de bandenpomp uitsluitend onder toezicht van een volwassene gebruiken.
- Gebruik de bandenpomp niet in direct zonlicht, bij hoge temperaturen of in omgevingen met hoge druk.
- Houd de bandenpomp uit de buurt van water en regen. Dit product is niet geschikt voor gebruik in of onder water of in een vochtige omgeving.
- Om schade, oververhitting, brand, explosie of het vrijkomen van schadelijke dampen te voorkomen, schakelt u de bandenpomp na maximaal 10 minuten continu gebruik uit en laat u deze ten minste 30 minuten afkoelen.
- Schakel het apparaat na gebruik altijd uit.
- Lees vóór gebruik alle waarschuwingen en instructies zorgvuldig door. Onjuist gebruik kan schade aan het product veroorzaken die niet onder de fabrieksgarantie valt.

LET OP

Stel de bandenpomp niet bloot aan regen of vocht om het risico op een elektrische schok te verminderen. Bewaar het apparaat binnenshuis op een droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen en open vuur.

BELANGRIJK

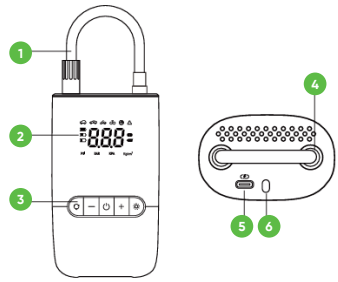
- Tijdens normaal gebruik kan het apparaat enigszins warm worden. Dit is normaal en duidt niet op een defect.
- Om de levensduur van de compressor te verlengen, wordt continu gebruik van langer dan 10 minuten afgeraden. Indien langer gebruik noodzakelijk is, laat het apparaat eerst afkoelen voordat u verder gaat met oppompen.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Nominale spanning	7,4 V
Nominaal vermogen	60 W

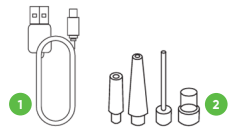
ONDERDELENLIJST

1	Luchtslang
2	Digitaal display
3	Bedieningsknoppen
4	Opbergvak voor de luchtslang
5	USB Type-C-oplaadpoort
6	LED-verlichting



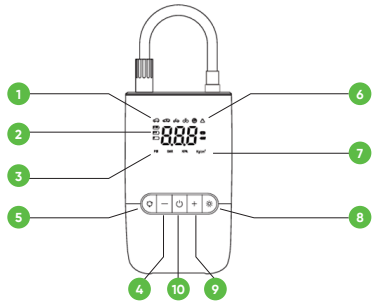
ACCESSOIRES

1	USB Type-C-oplaadkabel
2	Multifunctioneel opzetstuk voor het oppompen



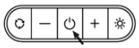
FUNCTIELIJST

1	Huidige oppompmodus
2	Indicator voor batterijcapaciteit
3	Drukweergave
4	Knop om de vooraf ingestelde bandenspanning te verlagen
5	Knop voor moduswijziging / eenheidswijziging
6	Statusweergave
7	Eenheidsindicator
8	Lichtknop
9	Knop om de vooraf ingestelde bandenspanning te verhogen
10	Aan/uit-knop



GEBRUIKSAANWIJZING

Laad de accu vóór het eerste gebruik volledig op.

AFBEELDING	BETEKENIS
	Sluit de luchtslang aan op het ventiel van de band.
	Houd de knop ON/OFF ingedrukt om de bandenpomp in te schakelen.
	Houd de knop Restart ingedrukt om de drukeenheid te wijzigen.
	Druk op de knop Restart om de gewenste oppompmodus te selecteren.
	Stel de gewenste druk in met de knoppen + en −.
	Druk op de knop ON/OFF om het oppompen te starten.

De bandenpomp stopt automatisch zodra de vooraf ingestelde druk is bereikt.

OPPOMPMODI

AFBEELDING	BETEKENIS
	Personenauto
	Elektrisch voertuig (EV) en SUV
	Fiets
	Motorfiets
	Sportballen
	Aangepaste modus

VOORAF INSTELLEN VAN DE GEWENSTE DRUK

- Houd de knop Restart ingedrukt om de drukeenheid (PSI, BAR, kPa, enz.) te wijzigen.
- Gebruik de knoppen + en − om de gewenste drukwaarde in te stellen. Wacht na het instellen enkele seconden totdat de weergegeven waarde niet meer knippert.
- Druk vervolgens op de knop ON/OFF om het oppompen te starten.
- De bandenpomp stopt automatisch zodra de vooraf ingestelde druk is bereikt.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

FIGYELMEZTETÉSEK

- Gyermekek a gumiabroncs-felfújót kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
- Ne használja a gumiabroncs-felfújót közvetlen napsugárzásnak kitett helyen, magas hőmérsékletű vagy nagy nyomású környezetben.
- Tartsa távol a készüléket víztől és esőtől. A termék nem alkalmas vízben vagy nedves környezetben történő használatra.
- A készülék károsodásának, túlmelegedésének, tűz- vagy robbanásveszélynek, illetve veszélyes gázok kibocsátásának elkerülése érdekében legfeljebb 10 perc folyamatos működés után kapcsolja ki a készüléket, és hagyja legalább 30 percig lehűlni.
- Használat után mindig kapcsolja ki a készüléket.
- A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az összes figyelmeztetést és utasítást. A nem megfelelő használat a termék károsodását okozhatja, amelyre a gyártói garancia nem terjed ki.

FIGYELEM

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvességnek. A készüléket száraz, zárt helyen, hőforrásoktól és nyílt lángtól távol tárolja.

FONTOS

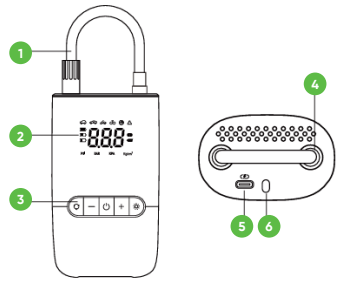
- Normál működés közben a készülék enyhén felmelegedhet, ami természetes jelenség, és nem jelent meghibásodást.
- A kompresszor élettartamának meghosszabbítása érdekében nem ajánlott a készüléket 10 percnél hosszabb ideig folyamatosan működtetni. Hosszabb használat esetén hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt folytatná a felfújást.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges feszültség	7,4 V
Névleges teljesítmény	60 W

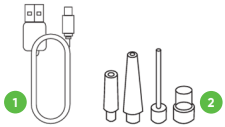
ALKATRÉSZLISTA

1	Levegőtömlő
2	Digitális kijelző
3	Kezelőgombok
4	Levegőtömlő tárolórekesz
5	USB Type-C töltőcsatlakozó
6	LED-világítás



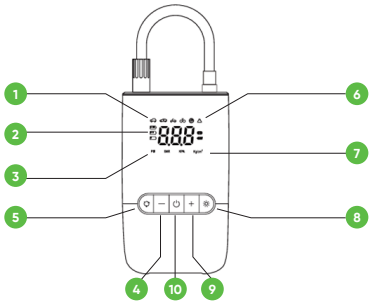
TARTOZÉKOK

1	USB Type-C töltőkábel
2	Többfunkciós fúvóka



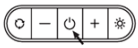
FUNKCIÓLISTA

1	Aktuális felfújási mód
2	Akkumulátor-kapacitás jelző
3	Nyomáskijelző
4	Gomb az előre beállított gumiabroncsnyomás csökkentéséhez
5	Módváltó / mértékegységváltó gomb
6	Állapotkijelző
7	Mértékegység-jelző
8	Világítás gomb
9	Gomb az előre beállított gumiabroncsnyomás növeléséhez
10	Be-/kikapcsoló gomb



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az első használat előtt teljesen töltse fel az akkumulátort.

KÉP	JELENTÉS
	Csatlakoztassa a levegőtömlőt a gumiabroncs szelepéhez.
	Tartsa lenyomva az ON/OFF gombot a készülék bekapcsolásához.
	Tartsa lenyomva a Restart gombot a nyomásegység kiválasztásához.
	Nyomja meg a Restart gombot a kívánt üzemmód kiválasztásához.
	A + és – gombokkal állítsa be a kívánt nyomásértéket.
	Nyomja meg az ON/OFF gombot a felfújás megkezdéséhez.

A készülék automatikusan leáll, amikor eléri az előre beállított nyomásértéket.

FELFÚJÁSI ÜZEMMÓDOK

KÉP	JELENTÉS
	Személygépkocsi
	Elektromos jármű (EV) és SUV
	Kerékpár
	Motorkerékpár
	Sportlabdák
	Egyéni üzemmód

ELŐRE BEÁLLÍTOTT NYOMÁSÉRTÉK

- Tartsa lenyomva a Restart gombot a nyomásegység (PSI, BAR, kPa stb.) kiválasztásához.
- A + és – gombok segítségével állítsa be a kívánt nyomásértéket. A beállítás után várjon néhány másodpercet, amíg a kijelzett érték villogása megszűnik.
- Ezután nyomja meg az ON/OFF gombot a felfújás elindításához.
- A készülék automatikusan leáll, amikor eléri az előre beállított nyomásértéket.

RU ТЕХНИЧЕСКОЕ РУКОВОДСТВО

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Детям запрещается пользоваться насосом для накачивания шин без присмотра взрослых.
- Не используйте насос под прямыми солнечными лучами, при высокой температуре окружающей среды или в условиях высокого давления.
- Не допускайте попадания на насос воды и дождя. Изделие не предназначено для эксплуатации в воде или во влажной среде.
- Во избежание повреждения устройства, перегрева, возгорания, взрыва или выделения опасных газов выключайте насос после не более 10 минут непрерывной работы и дайте ему остыть не менее 30 минут.
- После завершения работы всегда выключайте устройство.
- Перед использованием внимательно ознакомьтесь со всеми предупреждениями и инструкциями. Неправильная эксплуатация может привести к повреждению изделия, не покрываемому гарантией производителя.

ВНИМАНИЕ

Во избежание поражения электрическим током не подвергайте насос воздействию дождя или влаги. Рекомендуется хранить устройство в сухом помещении, вдали от источников тепла и открытого огня.

ВАЖНО

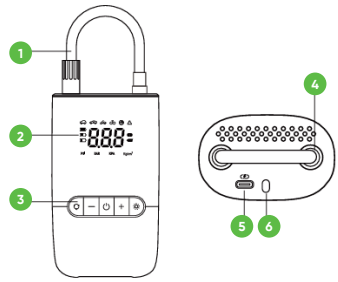
- Во время нормальной эксплуатации устройство может слегка нагреваться. Это является нормальным явлением и не свидетельствует о неисправности.
- Для увеличения срока службы компрессора не рекомендуется использовать насос непрерывно более 10 минут. При необходимости более длительной работы дайте устройству остыть перед продолжением накачивания.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение	7,4 V
Номинальная мощность	60 W

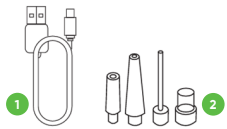
СПИСОК ДЕТАЛЕЙ

1	Воздушный шланг
2	Цифровой дисплей
3	Кнопки управления
4	Отсек для хранения воздушного шланга
5	Разъём для зарядки USB Type-C
6	Светодиодная подсветка



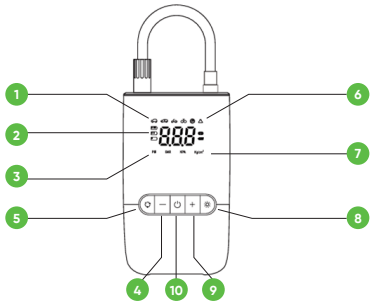
КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1	Кабель для зарядки USB Type-C
2	Многофункциональная насадка для накачивания



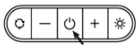
СПИСОК ФУНКЦИЙ

1	Текущий режим накачивания
2	Индикатор заряда аккумулятора
3	Индикатор давления
4	Кнопка уменьшения предустановленного давления в шине
5	Кнопка переключения режима / единицы измерения
6	Индикатор состояния
7	Индикатор единицы измерения
8	Кнопка подсветки
9	Кнопка увеличения предустановленного давления в шине
10	Кнопка включения/выключения



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием полностью зарядите аккумулятор.

ИЗОБРАЖЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Подсоедините воздушный шланг к вентилю шины.
	Нажмите и удерживайте кнопку ON/OFF, чтобы включить насос.
	Нажмите и удерживайте кнопку Restart, чтобы изменить единицу измерения давления.
	Нажмите кнопку Restart, чтобы выбрать необходимый режим накачивания.
	С помощью кнопок + и – установите требуемое значение давления.
	Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы начать накачивание.

Насос автоматически остановится после достижения заданного значения давления.

РЕЖИМЫ НАКАЧИВАНИЯ

ИЗОБРАЖЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	Легковой автомобиль
	Электромобиль (EV) и внедорожник (SUV)
	Велосипед
	Мотоцикл
	Спортивные мячи
	Пользовательский режим

УСТАНОВКА ЗАДАННОГО ДАВЛЕНИЯ

- Нажмите и удерживайте кнопку Restart, чтобы выбрать единицу измерения давления (PSI, BAR, kPa и т. д.).
- С помощью кнопок + и – установите требуемое значение давления. После настройки подождите несколько секунд, пока значение на дисплее не перестанет мигать.
- Затем нажмите кнопку ON/OFF, чтобы начать процесс накачивания.
- Насос автоматически прекратит работу после достижения установленного значения давления.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

OSTRZEŻENIA

- Dzieci nie mogą obsługiwać pompki do opon bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie używaj pompki do opon w bezpośrednim świetle słonecznym, w środowisku o wysokiej temperaturze ani w warunkach wysokiego ciśnienia.
- Chroń pompkę przed wodą i deszczem. Produkt nie jest przeznaczony do użytkowania w wodzie ani w wilgotnym środowisku.
- Aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia, przegrzaniu, pożarowi, wybuchowi lub emisji niebezpiecznych gazów, po maksymalnie 10 minutach ciągłej pracy wyłącz pompkę i pozostaw ją do ostygnięcia przez co najmniej 30 minut.
- Po zakończeniu pracy zawsze wyłącz urządzenie.
- Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i instrukcjami. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu, które nie jest objęte gwarancją producenta.

UWAGA

Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie narażaj pompki na działanie deszczu ani wilgoci. Zaleca się przechowywanie urządzenia w suchym pomieszczeniu, z dala od źródeł ciepła i otwartego ognia.

WAŻNE

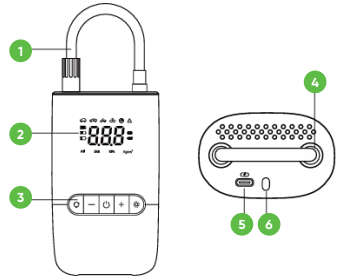
- Podczas normalnej pracy urządzenie może się nieznacznie nagrzewać. Jest to zjawisko normalne i nie oznacza usterki.
- Aby wydłużyć żywotność sprężarki, nie zaleca się ciągłej pracy urządzenia przez okres dłuższy niż 10 minut. W przypadku konieczności dłuższego użytkowania należy zrobić przerwę, aby urządzenie mogło ostygnąć przed wznowieniem pompowania.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	7,4 V
Moc znamionowa	60 W

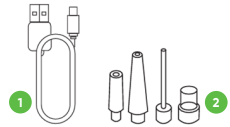
LISTA CZĘŚCI

1	Przewód powietrzny
2	Wyświetlacz cyfrowy
3	Przyciski sterujące
4	Uchwyt do przechowywania przewodu powietrznego
5	Port ładowania USB Type-C
6	Lampka LED



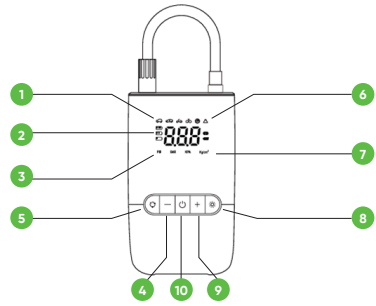
AKCESORIA

1	Przewód do ładowania USB Type-C
2	Wielofunkcyjna końcówka do pompowania



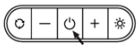
LISTA FUNKCJI

1	Aktualny tryb pompowania
2	Wskaźnik pojemności akumulatora
3	Wyświetlacz ciśnienia
4	Przycisk zmniejszania ustawionego ciśnienia w oponie
5	Przycisk zmiany trybu / zmiany jednostki
6	Wyświetlacz stanu
7	Wskaźnik jednostki
8	Przycisk światła
9	Przycisk zwiększania ustawionego ciśnienia w oponie
10	Przycisk włączania/wyłączania



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

OBRAZ	ZNACZENIE
	Podłącz przewód powietrzny do zaworu opony.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ON/OFF, aby włączyć pompkę.
	Naciśnij i przytrzymaj przycisk Restart, aby zmienić jednostkę ciśnienia.
	Naciśnij przycisk Restart, aby wybrać odpowiedni tryb pompowania.
	Za pomocą przycisków + i – ustaw żądaną wartość ciśnienia.
	Naciśnij przycisk ON/OFF, aby rozpocząć pompowanie.

Pompka zatrzyma się automatycznie po osiągnięciu ustawionego ciśnienia.

TRYBY POMPOWANIA

OBRAZ	ZNACZENIE
	Samochód osobowy
	Pojazd elektryczny (EV) i SUV
	Rower
	Motocykl
	Piłki sportowe
	Tryb własny

USTAWIANIE DOCELOWEGO CIŚNIENIA

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Restart, aby zmienić jednostkę ciśnienia (PSI, BAR, kPa itp.).
- Za pomocą przycisków + i – ustaw wymaganą wartość ciśnienia. Po ustawieniu odczekaj kilka sekund, aż wyświetlana wartość przestanie migać.
- Następnie naciśnij przycisk ON/OFF, aby rozpocząć pompowanie.
- Pompka automatycznie zakończy pompowanie po osiągnięciu ustawionego ciśnienia.

55294

www.jbmcamp.com

JBM CAMPLLONG, S.L.
CIM La Selva - Ctra. Aeropuerto km. 1,6
Nave 2.2 - CP 17185 Vilobí d'Onyar - GIRONA
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437